

Bilag.**Traité de Commerce entre le Danemark
et Haïti.**

SA MAJESTE LE ROI DE DANEMARK ET D'ISLANDE et SON EXCELLENCE LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE D'HAÏTI, également animés du désir de favoriser le développement des relations commerciales entre le Danemark et Haïti, ont décidé de conclure à cet effet un Traité de Commerce et ont nommé pour leurs Plénipotentiaires respectifs:

Sa Majesté le Roi de Danemark et d'Islande: Son Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire à Paris, Monsieur *Andreas Oldenburg*.

Son Excellence le Président de la République d'Haïti: Monsieur *Yrech Chatelain*, Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire d'Haïti à Paris,

lesquels, après s'être communiqué leurs pleins-pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, sont convenus de ce qui suit:

Article 1^{er}.

Les Hautes Parties Contractantes conviennent que, pour tout ce qui concerne le commerce, la navigation et l'industrie, pour tous les droits, taxes ou impôts de quelque nature qu'ils soient, tout privilège, faveur

**Handelstraktat mellem Danmark
og Haïti.**

HANS MAJESTÆT KONGEN AF DANMARK OG ISLAND og HANS EXCELLENCE PRÆSIDENTEN FOR REPUBLIKEN HAÏTI, besjælet i lige Grad af Ønsket om at fremme Udviklingen af Handelsforbindelsen mellem Danmark og Haïti, har i dette Øjemed bestemt at afslutte en Handelstraktat og har som deres Befuldægtigede udnævnt:

Hans Majestæt Kongen af Danmark og Island: Sin overordentlige Gesandt og befuldægtigede Minister i Paris, Hr. *Andreas Oldenburg*,

Hans Excellence Præsidenten for Republikken Haïti: Hr. *Yrech Chatelain*, overordentlig Gesandt og befuldægtiget Minister for Haïti i Paris,

hvilke, efter at have meddelt hinanden deres Fuldmagter, som befandtes i god og behørig Form, er blevet enige om følgende:

Artikel I.

De høje kontraherende Parter er enige om, at med Hensyn til alt, hvad angaar Handel, Skibsfart og Industri eller Afgifter, Gebyrer og Skatter af en hvilken som helst Art, skal ethvert Privilegium, enhver Be-

Oversættelse.